



MONTAJ ve KULLANIM KILAVUZU

Assembly and User Manual

Montage-und Benutzerhandbuch

Doküman No: 200-AR-GE-FR-008
Rev. No : 00
Sayfa No : 1 / 4
Tarih : 05.02.2009

ÜRÜN KODU / Product code / Produkt kode

AG 0330100203348

ÜRÜN ADI / Product name / Produkt name

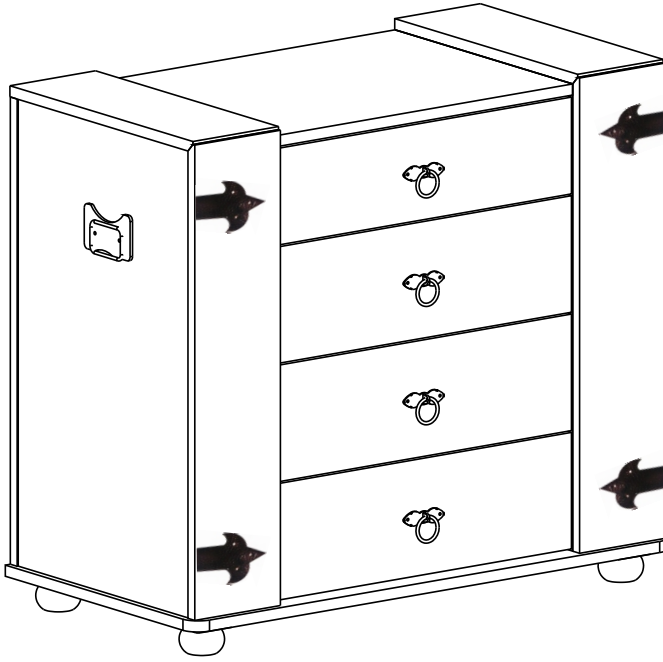
KORSAN ŞİFONYER

KORSAN CHEST OF DRAWER

KORSAN KOMMODE

ÜRÜN EBADI / Product Size / Produkt Dimensionen

954x496x844h



Bu modül bir kişi tarafından kurulmalıdır.

This unit should be assembled by one persons.

Zum aufbau benötigt Person.



Bu modülün kurulumu için gerekli olan araçlar.

The necessary tools (not included)

Die dazu benötigten Werkzeuge (ausschliesslich)



Sayın Müşterimiz,

Satınalmış olduğunuz bu ürün sizlere ulaşmadan önce tarafımızdan her türlü kontrol ve testlere tabii tutulmuştur. Bu durumda bile taşıma sırasında bazı parçaların zarar görmesi mümkündür. Böyle bir durum ile karşılaşırsanız ürünün tamamını geri göndermeyiniz. Sadece zarar gören parçayı isteyiniz. Gerekli parçayı isterken ise servis kartına bakarak tam olarak tanımlayınız. Eksik olan parça en hızlı şekilde tarafınıza gönderilecektir.

Montaja başlamadan önce kutulardan çıkan tüm parça ve aksesuarları listelere göre kontrol ediniz. Parça ve aksesuarların tam ve sağlam olduğunu tespit ettikten sonra montaja başlayınız.

Montaja başlamadan önce her parçayı nemli bir bez ile temizleyiniz.

Eğer birden fazla ürün aldıysanız herhangi bir karışıklığa sebep vermeme için tek bir ürün montajını yaptıktan sonra diğer ürüne geçiniz.

Ürünleri hiçbir zaman sürterek taşımayınız. Ürünü kaldırarak ve sökerek en az iki kişi ile taşıyınız. Uzun mesafeli taşımalarda ürünü mutlaka paket ile taşıyınız.

Almış olduğunuz mobilyalarınızın yüzeylerinin temizlenmesi çok kolaydır. Nemli ve sabunlu bir bez ile veya diğer ev temizleyicileriyle silmek yeterlidir.

Mobilyalar aşırı sıcak, soğuk ve nemden etkilendiklerinden, mobilyanızı bu faktörlerle direkt olarak temas ettirmeyiniz.

Mobilyanızı amacı dışında kullanmayınız.

Dear Customer,

The product you bought was subjected to all sorts of tests and control before sending out to you. Even in this situation, sometimes happen that some component is damaged during the transportation. In such case please do not send the whole article back to us. Just request/order the damaged part. While requesting the required part, describe it exactly by looking to service card. Missing part will be sent to you as soon as possible.

Before start assembling, please check the whole components and accessories according to the lists. After being sure that every part and accessory are okay and right, start assembling.

Before start assembling, please clean all the components with a damp cloth.

If you bought more than one product, to prevent confusion be sure that you completed the first product. Then start the other product's assembling.

Never draw the products. While carrying, disassociate and lift the product and carry with minimum 2 people. For long distances carry the product with the package.

It is very easy to clean the surfaces of your product. It is enough to wipe with a damp and soapy cloth or other household cleaners. Do not directly contact your furniture with excessive heat, cold and humidity because the product can be affected.

Do not use your furniture for out of purposes.

Sehr geehrter Kunde,

Obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wird. Senden Sie den Artikel in so einem Fall bitte nicht zurück, sondern fordern Sie einfach Ersatz für das fehlende bzw. beschädigte Teil bei unserer Kunden-Hotline an. Die Telefonnummer finden Sie auf den Serviceseiten im aktuellen Katalog.

Bitte nennen Sie bei der Ersatzteilbestellung Modellnamen, Artikelnummer, Type und Farbnummer des Möbelstückes sowie die benötigten Ersatzteilnummern / -bezeichnungen, wie sie in dieser Anleitung angegeben sind.

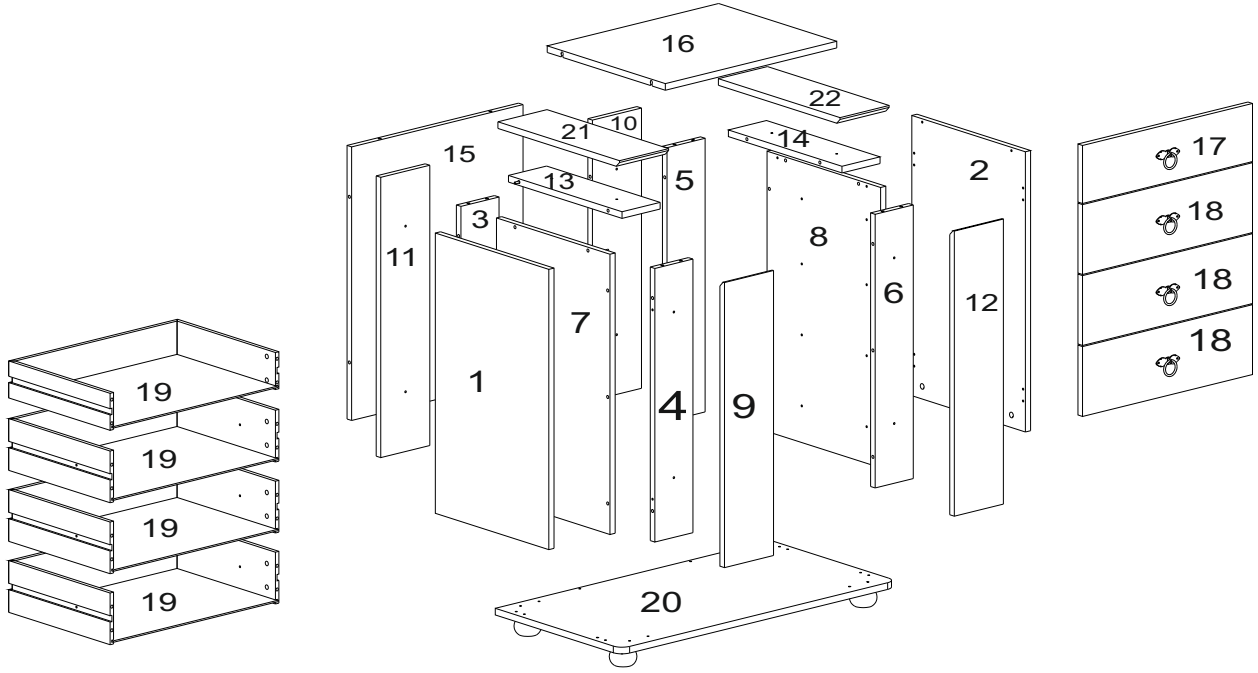
Wir werden Ihre Anforderung sofort bearbeiten und Ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

Pflege:

Es genügt, die Teile mit einem leicht, feuchtem Tuch abzuwischen und sofort trocken zu wisden,

Möbel nicht direkt übermäßiger Hitze, Kälte und Feuchtigkeit aussetzen.

PARÇA NO / PIECE NO / STÜCK NR	PARÇA ADI / PIECE NAME / STÜCK NAME
1	SOL YAN PANEL/Left Side Pane/Linke Seiten Platte
2	SAĞ YAN PANEL/Right Side Panel /Rechte Seiten Platte
3	SOL KASA ARKA PANEL/Left Chest Back Panel/Linke Kiste zurück Platte
4	SOL KASA ÖN PANEL/Left Chest Front Panel /Linke Kiste Front Platte
5	SAĞ KASA ARKA PANEL/Right Chest Back Panel /Rechte Kiste zurück Platte
6	SAĞ KASA ÖN PANEL/Right Chest Front Panel /Rechte Kiste Front Platte
7	SOL ARA YAN PANEL/Left İnternmediate Side Panel /Linke İnternmediate Seiten Platte
8	SAĞ ARA YAN PANEL/Right İnternmediate Side Panel / Rechte İnternmediate Seiten Platte
9	SOL ÖN PANEL/Left Front Panel /Linke Front Platte
10	SAĞ ARKA PANEL/Right Back Panel /Rechte zurück Platte
11	SOL ARKA PANEL/Left Back Panel /Linke Zurück Platte
12	SAĞ ÖN PANEL/Right Front Panel /Rechte Front Platte
13	SOL KASA ÜST PANEL/Left Chest Upper Panel /Linke Kiste Obere Platte
14	SAĞ KASA ÜST PANEL/Right Chest Upper Panel /Rechte Kiste Obere Platte
15	ARKA PANO/Back Pano /Zurück Pano
16	ÜST PANEL/Upper Panel /Obere Platte
17	ÇEKMECE KLAPA ÜST/Drawer Klapa Upper /Schublade Klapa Obere
18	ÇEKMECE KLAPA ALT/Çekmece Klapa Under /Schublade Klapa Untere
19	ÇEKMECE DİBİ/Drawer of Bottom /Schublade von unten
20	ALT PANEL/Under Panel /Untere Platte
21	SOL ÜST PANEL/Left Upper Panel /LİNKE Obere Platte
22	SAĞ ÜST PANEL/Right Upper Panel /Rechte Obere Platte

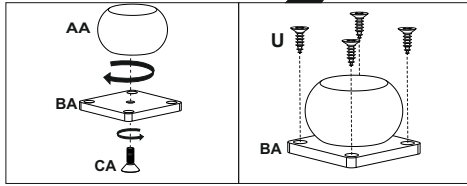
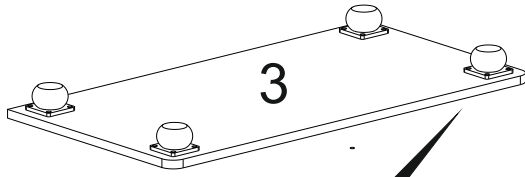
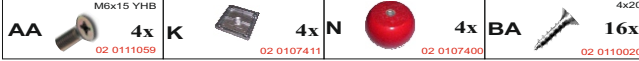


AKSESUAR LİSTESİ / Accessory List / Zubehör Liste

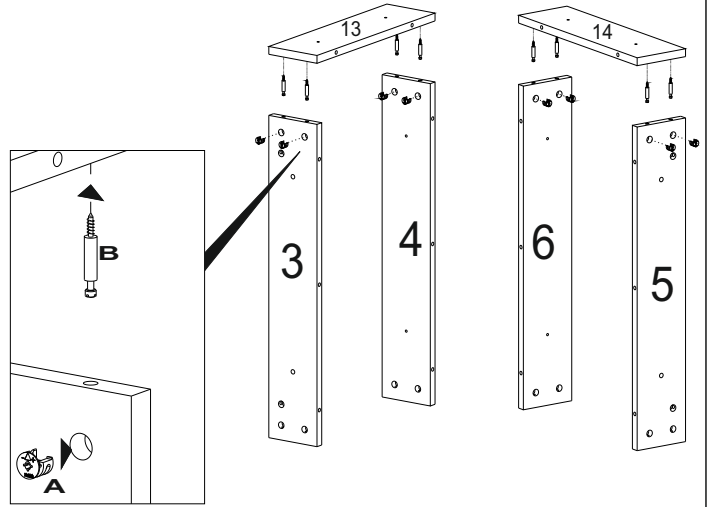
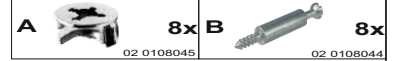
A  44x 02 0108045	B  52x YENİ H.37.51948 (17mm)	C  12x 02 01220261 Ø12 RASTEX	D  16x 02 0108015	E  24x 02 0109011	F  4x 02 0107404
G  24x 02 0108030	H  8x 02 01070101	I  16x 02 0108049	J  16x 02 0108020	K  4x	L  2x 02 0107406
M  4x 02 0107405	N  4x 02 0107400	O  2x 02 0104024	P  4x 02 01080281	R  4x	S  16x Ø8x10 H.13.173708
F5  1x DOĞTAŞ H.17.57405 25x25 4x20	U  16x 02 0110016 M4x22	V  4x 08 0701009 Ø7x68	Y  1x 02 0108020	Z  8x 02 0111060 M4x9	AA  4x 02 0111059 M6x15 YHB
BA  16x 02 0110020	CA  12x 02 0111016 M6x30				



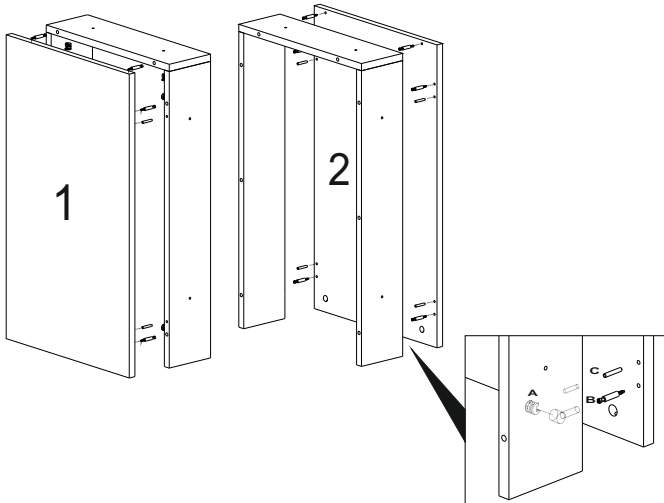
1



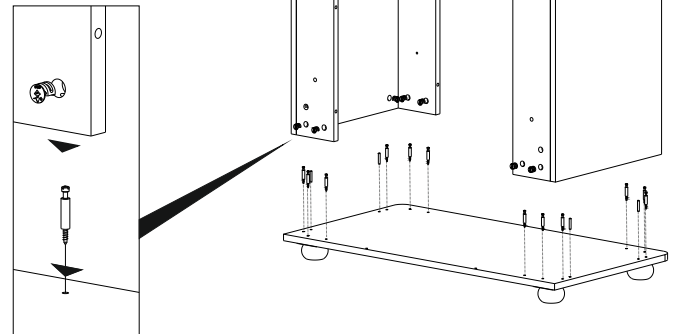
2



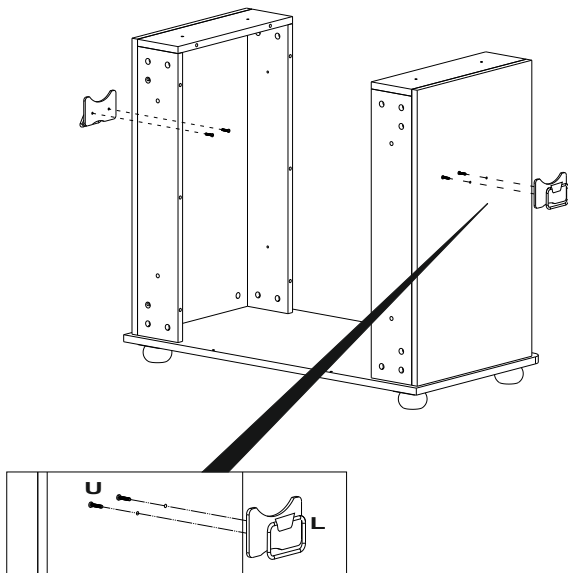
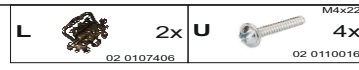
3



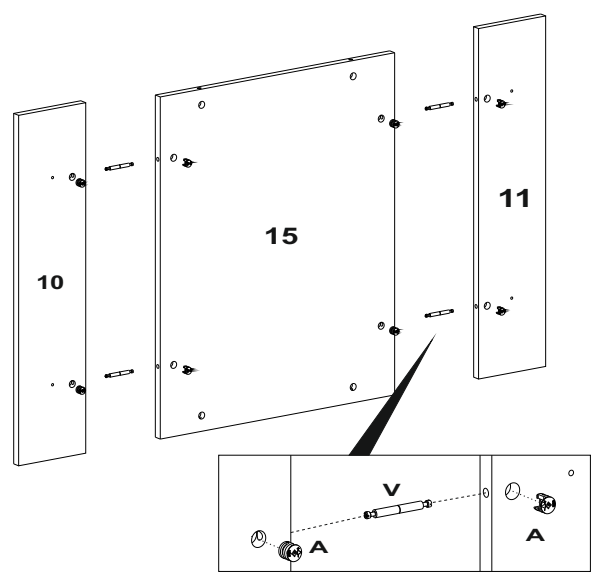
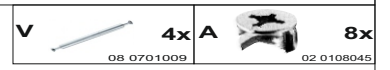
4



5

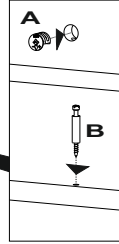
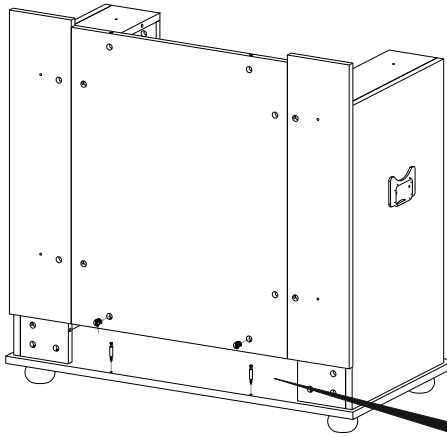


6



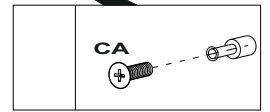
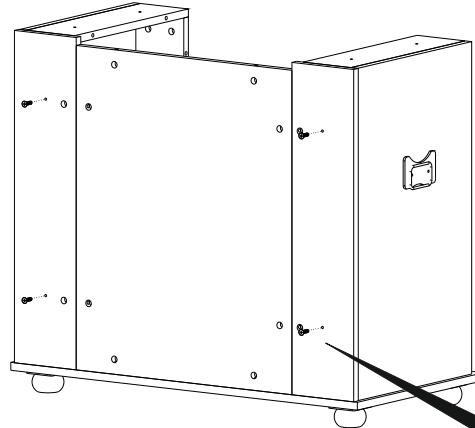
7

A 2x B 2x
02 0108045 02 0108044



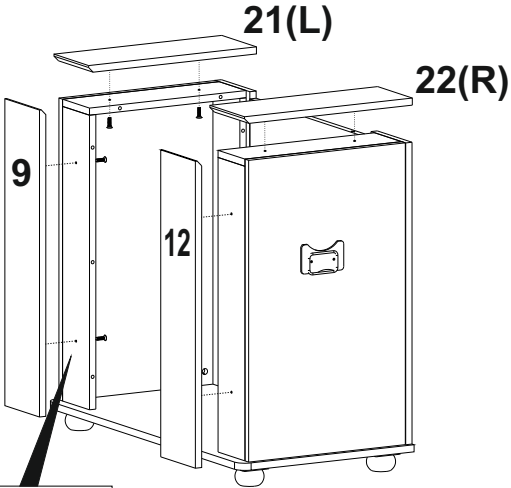
8

CA 4x
M6x30 02 0111016



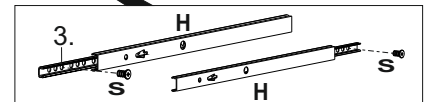
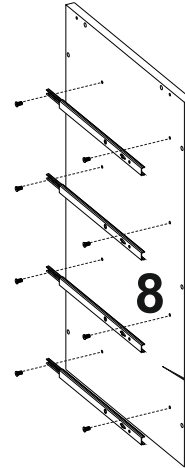
9

CA 8x
M6x30 02 0111016



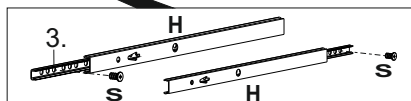
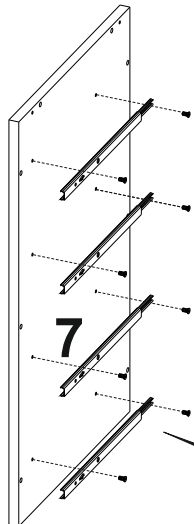
10

H 4x S 8x
(17mm) 02 01070101 Ø6x13 02 0109028

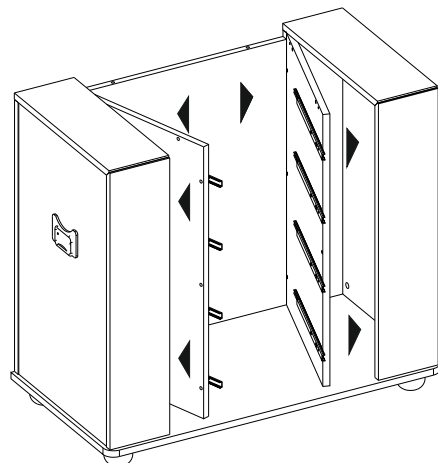


11

H 4x S 8x
(17mm) 02 01070101 Ø6x13 02 0109028

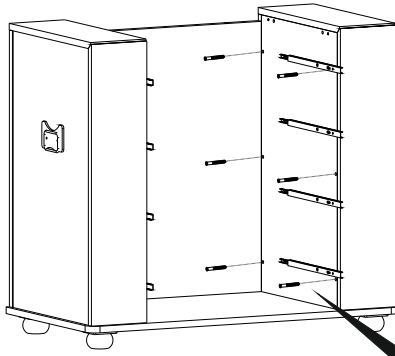


12



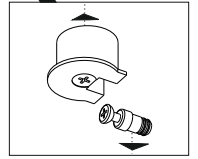
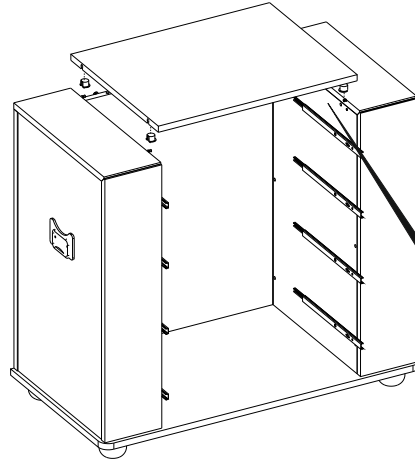
13

Y 1x J 12x
02 0108020 02 0108020



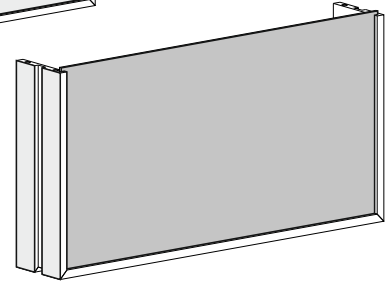
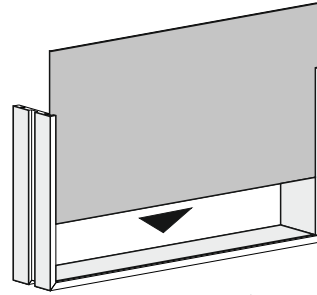
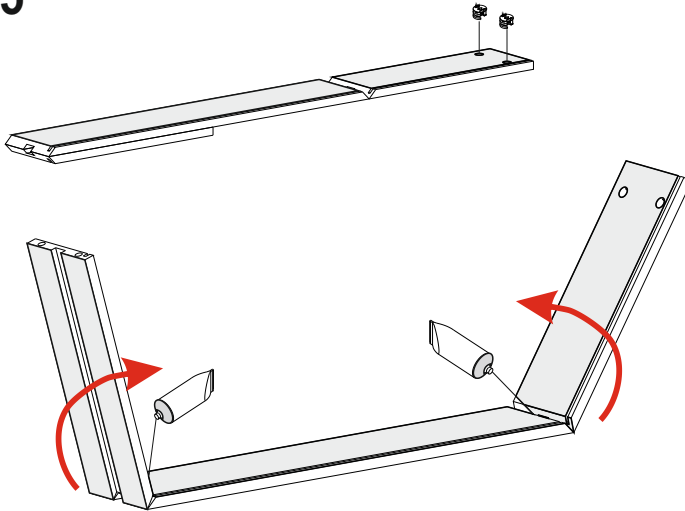
14

P 4x R 4x
02 01080281



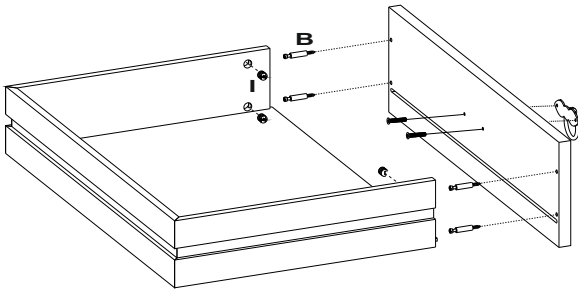
15

O 2x
02 0104024



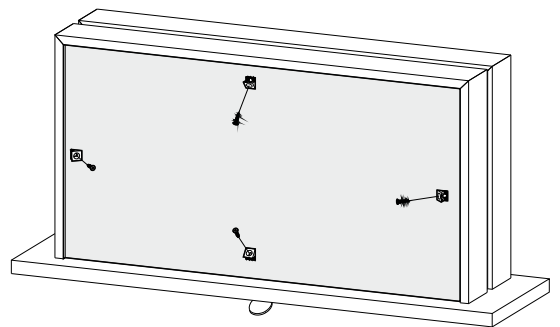
16

M 4x U 8x I 16x B 16x
02 0107405 02 0110016 02 0108049 02 0108044

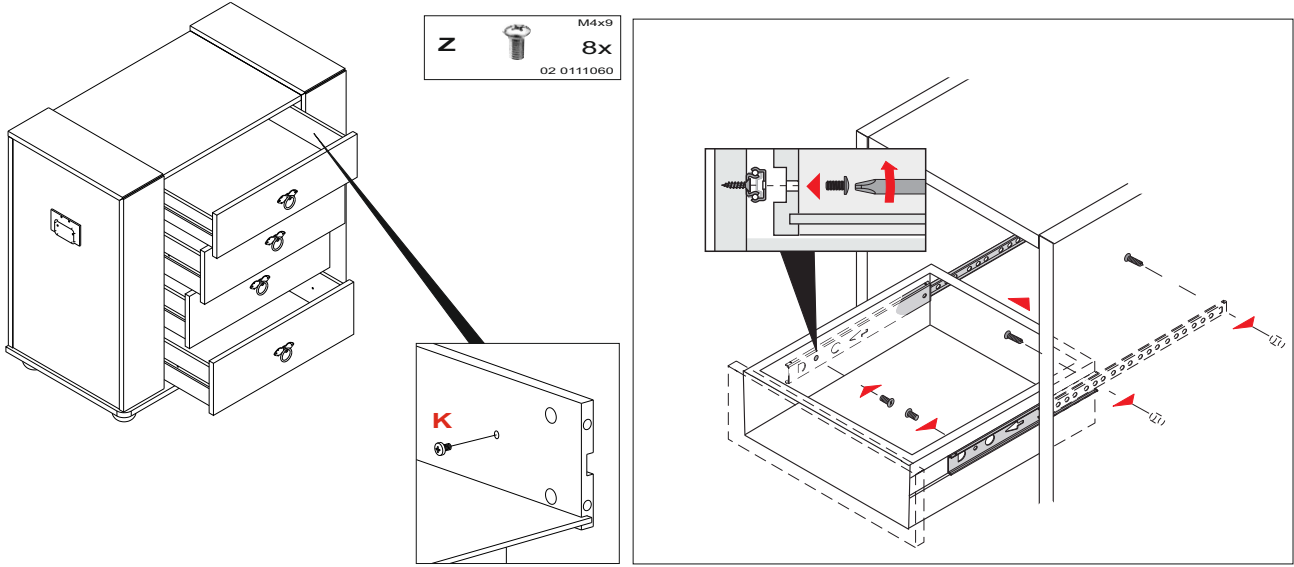


17

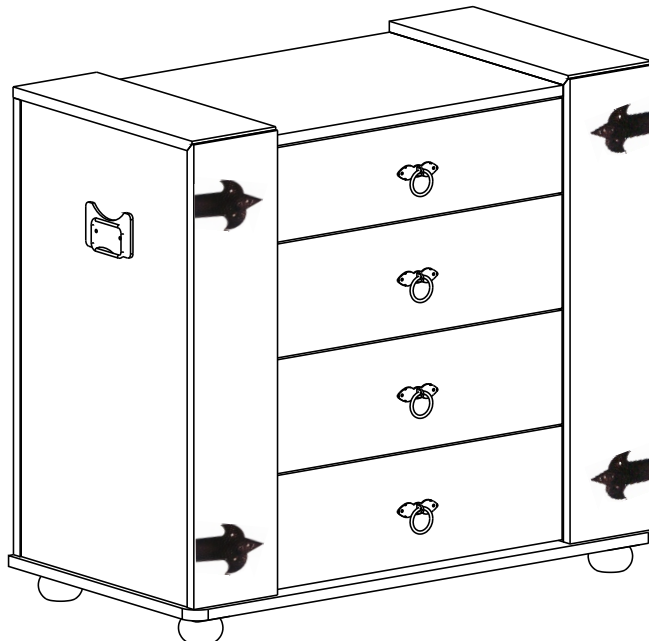
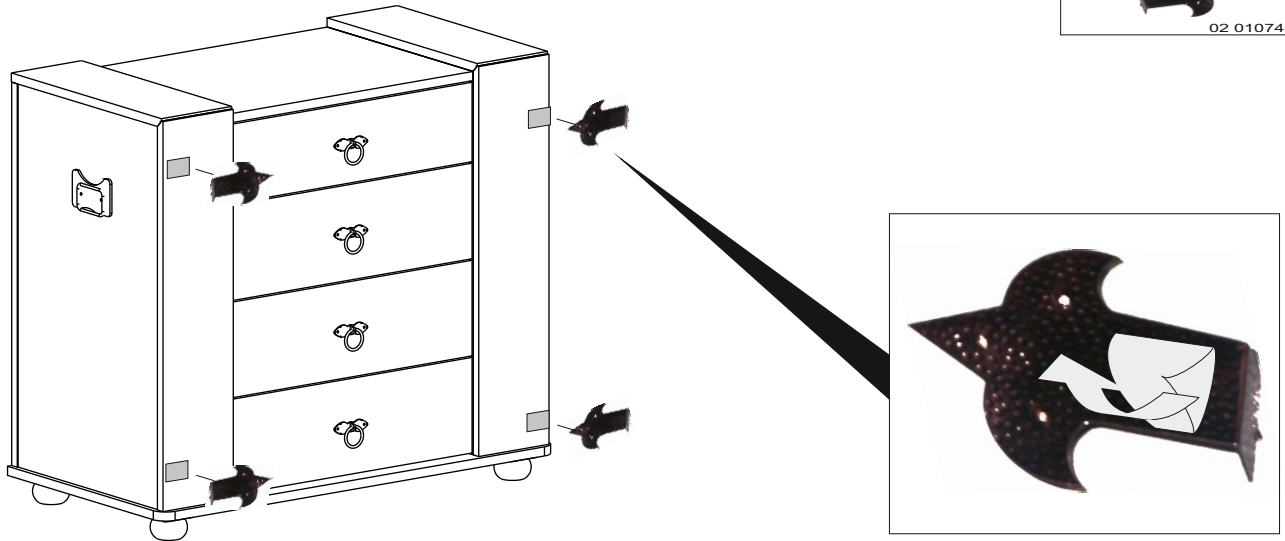
G 4x E 4x
02 0108030 02 0109011



18



19





SERVİS KARTI / Service Card / Service Karte

Doküman No: 200-AR-GE-FR-008
Rev. No : 00
Sayfa No : 4 / 4
Tarih : 05.02.2009

Ürün adı / Item name / Modellname :

KORSAN

Ürün Kodu / Item -Nr / Artikel -Nr :

AG 0330100203348

Modül/ Type :

KORSAN ŞİFONYER
KORSAN CHEST OF DRAWER
KORSAN KOMMODE

Renk/ Fabr-Nr :

Değerli Müşterilerimiz

Her ne kadar biz ürünlerimizi sevk etmeden önce bir dizi kontrolden geçirsekte, bazen bir parça eksik yada sevkiyat esnasında hasarlanarak size ulaşabilir. Bu durumda lütfen ürünü geri göndermeyiniz. bunun yerine eksik yada hasarlı parçayı talep ediniz. Müşteri hizmetlerimizi ve Telefonlarımızı Kataloglarımızın servis sayfalarında bulabilirsiniz.

Lütfen parça siparişlerinde Model, artikel, tip ve renk belirterek klavuzda gördüğünüz şekliyle parça no ve tanımlamasını mutlaka belirtiniz.

Talebiniz derhal işleme alınacak ve en kısa sürede isteğiniz yerine getirilecektir.

Dear customer,

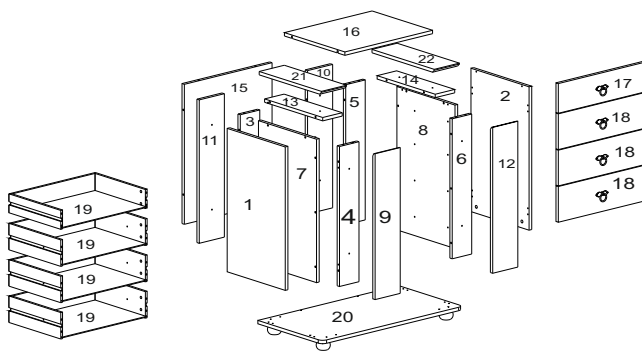
Although our furniture before delivery of a detailed final inspection carried out, it can happen that once an accessory part missing or that some damaged during transport is. Send the article in such a case ,please do not return ,but simply calling asubstitute for the missing or damaged part of our customer hotline.The phone number is available on the service pages in the current catalog. Please obtained at the spare parts model name ,type and color of the furniture piece and the spare parts needed Emmen / designations ,as outlined in the these instructions are given.

We will process your request immediately and you immediately send spare parts.

Liebe Kundin, lieberKunde

Obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kannes vorkommen, dass einmal ein Zubehöriteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wird. Senden Sie den Artikel in so einem Fall bitte nicht zurück. sondern fordern Sie auf den Serviceseiten im akellen Katalog.

bitte nennen Sie bei der Ersatzteilbestellung Modellnamen, Artikelnummer, Type, und



PARÇA NO / PIECE NO / STÜCK NR	PARÇA ADI / PIECE NAME / STÜCK NAME
1	SOL YAN PANEL/Left Side Pane/Linke Seiten Platte
2	SAĞ YAN PANEL/Right Side Panel /Rechte Seiten Platte
3	SOL KASA ARKA PANEL/Left Chest Back Panel/Linke Kiste zurück Platte
4	SOL KASA ÖN PANEL/Left Chest Front Panel /Linke Kiste Front Platte
5	SAĞ KASA ARKA PANEL/Right Chest Back Panel /Rechte Kiste zurück Platte
6	SAĞ KASA ÖN PANEL/Right Chest Front Panel /Rechte Kiste Front Platte
7	SOL ARA YAN PANEL/Left Intermediate Side Panel /Linke Intermediate Seiten Platte
8	SAĞ ARA YAN PANEL/Right Intermediate Side Panel / Rechte Intermediate Seiten Platte
9	SOL ÖN PANEL/Left Front Panel /Linke Front Platte
10	SAĞ ARKA PANEL/Right Back Panel /Rechte zurück Platte
11	SOL ARKA PANEL/Left Back Panel /Linke Zürück Platte
12	SAĞ ÖN PANEL/Right Front Panel /Rechte Front Platte
13	SOL KASA ÜST PANEL/Left Chest Upper Panel /Linke Kiste Obere Platte
14	SAĞ KASA ÜST PANEL/Right Chest Upper Panel /Rechte Kiste Obere Platte
15	ARKA PANO/Back Pano /Zurück Pano
16	ÜST PANEL/Upper Panel /Obere Platte
17	CEKMECE KLAPA ÜST/Drawer Klapa Upper /Schublade Klapa Obere
18	CEKMECE KLAPA ALT/Cekmece Klapa Under /Schublade Klapa Untere
19	CEKMECE DİBİ/Drawer of Bottom /Schublade von unten
20	ALT PANEL/Under Panel /Untere Platte
21	SOL ÜST PANEL/Left Upper Panel /LİNKE Obere Platte
22	SAĞ ÜST PANEL/Right Upper Panel /Rechte Obere Platte

AKSESUAR LİSTESİ / Accessory List / Zubehör Liste

A  44x YENİ 02 0108045	B  52x YENİ H.37.51948	C  12x YENİ 02 01220261 Ø12 RASTEX	D  16x 02 0108015	E  24x 02 0109011	F  4x 02 0107404
G  24x 02 0108030	H  8x 02 01070101	I  16x 02 0108049	J  16x 02 0108020	K  4x	L  2x 02 0107406
M  4x 02 0107405	N  4x 02 0107400	O  2x 02 0104024	P  4x 02 01080281	R  4x	S  16x Ø8x10
F5  1x H.17.57405	U  16x 02 0110016	V  4x 08 0701009	Y  1x 02 0108020	Z  8x 02 0111060	AA  4x H.13.173706 M6x15 YHB
BA  16x 02 0110020	CA  12x 02 0111016				

Burada ölçüleri daha iyi ölçüp deüerlendirebilirsiniz. (Ölçüler milimetre cinsindendir.)

You can there more measure and utilize. (sizes are mm)

Hier können Sie die Schrauben zu besseren identifizierung nachmessen (alle Mabangaben in mm)



Katalogta gördüğünüz ürünü sipariş verebilirsiniz.

Adaption of the order see your current catalog.

Bitte füllen Sie diese Servicekarte sorgfaling aus, damit Sie alle nötigen Daten bei Ihrer Ersatzteilbestellung zur Hand haben. Dietelefonnummer der Bestellannahme finden Sie in Ihrem aktuellen Katalog.

Ürün adı / Item name / Modellname :

Sorularınız için tel / Tel for gueries / Tel.für Rückfragen :.....

Ürün Kodu / Item -Nr / Artikel -Nr :.....

.....

Modül/ Type :.....

Gerekli parçalar/ Needed parts / Benötigte Teile:

Renk/Colour/Fabr-Nr:.....

PARÇA NO Part-Nr Teile-Nr	PARÇA ADI / PARÇA KODU Part-Name / Part Code Teile-Name / Part Kode	PARÇA SAYISI Part-Unit Teile-Stock

Müşteri No. / Customer Number/ Kunden nummer:.....

İsim/Name:.....

Strabe/street/cadde :..... Ev No/House-Nr/Haus-Nr :.....

Posta Kodu /Zip Code / PLZ :.....Mahal/locale/Ort :.....

Fatura tarihi / Invoice date / Rechnungsdatum :.....